

# España Ilustrada

REVISTA QUINCENAL

de Bellas Artes, Literatura, Ciencias, Arqueología, Actualidades y Noticias

Año II. - Núm. 15.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Zaragoza uno 4' Ptas. Ultramar año 8 Ptas.  
Provincias » 4'00 » Extranjero » 12 »

DIRECTOR:

A. GASCÓN DE GOTOR

- PUBL. 19 -

Zaragoza 15 Agosto 1894

Número suelto... 30 cént.  
Anuncios a precios convencionales  
Pagos adelantados

## CUSTODIAS PROCESIONALES

(CONTINUACIÓN)

**1588 (?)** Por esta fecha debió hacer el famoso autor de la anterior Custodia, las de Osma y S. Martín de Madrid que, según leo, también han desaparecido.

Como en aquella, le ayudó en la construcción de estas su yerno Lesmes. La de Osma, era de proporciones algo reducidas, y como en todas las que hizo, había estatuas, bajo relieves, etc., etc.; la de San Martín, parroquia de Madrid, tenía tres cuerpos exagonales, cada uno sostenido por doce columnas; pesaba 26 kilogramos, cuyo trabajo fué remunerado con 16.883 reales de vellón.

En el primer compartimento colocó el viril; al pie, Sto. Domingo de Silos; S. Martín en cabalgadura, partiendo la capa con el Redentor, en el segundo; en el superior S. Benito; y en la cumbre, la indispensable cúpula con linterna, esfera y cruz.

—Siento no poder precisar la fecha de la que en Sigüenza aún existe (1), aunque espero hacerlo en el apéndice que preparo, obligado por las circunstancias; puesto que á quien me he dirigido creo no ha de desairarme, mucho más, siendo suscriptor y por cierto muy galante y muy atento siempre que he suplicado su alta protección, que no ha de faltarme en esta ocasión, tratándose de que Sigüenza no quede postergada, y de que figure en el lugar que le corresponde.

(1) Había otra hecha en Córdoba en el año 1779, regalada por el Emmo. Cardenal Delgado; era exagonal, de cuatro varas de elevación y... fué robada por los invasores franceses.



EXPOSICIÓN DE BARCELONA DE 1894



Margheritina  
Escultura de M. Blay.

Puedo decir, sin embargo, que su estilo corresponde á las postrimerías del siglo XVI, que consta de dos cuerpos, octógono y circular, sostenidos cada uno por ocho columnas corintias y que fué mandada labrar por el Obispo de aquella Diócesis Sr. Figueroa.

**1596.**—Dos años antes se inició en Cabildo la idea de hacer una Custodia para la catedral oscense; reuniéronse fondos, acordaron cubrir el déficit que resultara



del presupuesto y entre tanto pidieron proyectos á los más inteligentes ó afamados de que tenían noticia y entre varios fué preferido el pamplonés Josepe Velazquez, firmándose la escritura de contrato en 22 de Enero del año predicho. Hizo la entrega en 14 de Abril de 1601 siendo recibida mediante la visura de Gerónimo Perez, de Zaragoza, y la de Hernándo Oñate, de Olite, que tasaron la *mano de obra*, mediante declaración jurada, en 3.812 libras jaquesas—68.328 reales próximamente—indicando á la vez la conveniencia de dar mayor tamaño á la estatua de Jesús en su Ascensión, opinión que se llevó á la práctica quizá á disgusto del artífice y en perjuicio del conjunto, entregándola fundida en 22 de Mayo de 1605.

Hízose el balance general de la cuenta y resultó haberse empleado 6.606 onzas de plata—550 libras jaquesas y 6 onzas, ó sean 15 arrobas, 10 libras y 6 onzas—computándose por entonces el valor de cada onza de plata en 16 sueldos, siendo su valor intrínseco, 5.284 libras jaquesas y 16 sueldos y el del trabajo del platero 3.812 libras y 16 sueldos, ó sean 172.840 reales próximamente (1).

Consta de cuatro cuerpos que se elevan sobre una base de 15 centímetros de altura, teniendo de planta 86X82 centímetros. El primero es octógono, con chaflanes en los ángulos y columnas corintias agrupadas; en el centro Jesús en su Ascensión, imagen de plata maciza; sobre el cornisamento los Apóstoles; detrás de ellos, columnas con histriados fustes, también agrupadas en los ángulos pertenecientes al segundo cuerpo que guarda el viril de gran tamaño, acaso excesivo, ligero de ornamentación pero mejor ejecutado, expuesto á la vista del espectador gracias á los arcos de ingreso con frontón trian-

gular truncado en su centro, y en las cornisas pirámides pareadas.

Son circulares los cuerpos siguientes con columnas pegadas á las paredes, están cortadas por ventanas é ingresos; en el centro del penúltimo la Purísima; y en el del último, siete campanillas cubiertas por la cúpula sobre la que se eleva la Fé, ocupando el lugar de la cruz, como sucede en la generalidad de los casos. Tiene en total 1'36 metros de altura y en las procesiones es conducida en andas de plata.

No he visto el original, pero para poderlo juzgar con criterio propio, he mandado reproducirlo y con la positiva fotográfica á la vista deduzco, que está influido del estilo propio de Juan de Herrera, continuador y ampliador del monasterio del Escorial, que como sabemos fué ideado por Juan de Toledo, estilo que con ser el greco-romano, por el sello que aquel le imprimió se le ha dado el sobrenombre de *Herreresco* y que se siguió hasta principios del siglo xvii, siendo Juan Gómez de Mora, arquitecto, el primero que aún respetando las tradiciones clásicas, introdujo detalles ornamentales, que á medida que el tiempo pasaba se aumentaron, siguiendo las corrientes de épocas y circunstancias distintas, que condujeron al arte á su mayor enagenación mental origen de tantas extravagancias, que, en muchos casos, resultaron abortos artísticos.

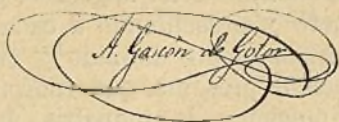
Como arte no es un dechado de perfección la obra de argentería de que me ocupo, porque tiene detalles muy descuidadamente tratados, burdos en los dos últimos cuerpos, y aunque es mejor su imaginaria, acusa timidez y falta de dibujo, encontrando más perfectas las cabezas, cuyas fisonomías se parecen; á mi juicio es bastante más desgraciada, por la falta de proporciones, por su modelado, dibujo incorrecto y plegado de paños indeciso y sin razonar, la estatuita del Señor en su Ascensión, por lo que me he atrevido á suponer que el artífice la hizo contrariando su parecer.

El total general es armónico y severas son sus líneas arquitectónicas, y aunque no sea una filigrana, tampoco puede reputar-

(1) Debo hacer público mi agradecimiento por la exquisita atención y galantería del Excmo. é Ilmo. señor Obispo de Huesca, Dr. D. Vicente Alda, mi respetable amigo, quien atendiendo el ruego que le hice, ordenó se me remitieran los detalles que publico, excediéndose á mis deseos, datos tomados de los libros de fábrica de la Catedral.



se como máquina extravagante y falla de sentido común ni de habilidad (1).



(Se continuará.)

## UN MONUMENTO MEGALÍTICO

(TRADUCCIÓN LITERAL DEL CATALÁN)

(Conclusión)

Saliendo del pueblo por un sendero que se dirige aproximadamente hacia Oriente, pasando junto a un árbol colosal (2), des-



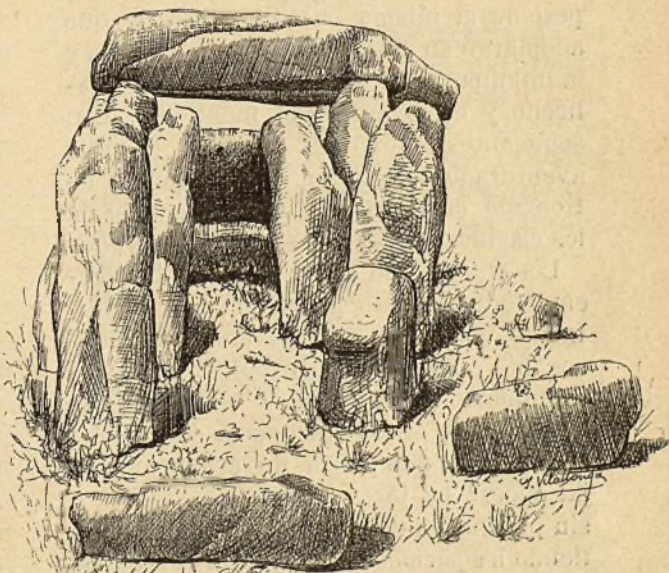
pués de andar un kilómetro por aquellas alturas, llegase a la parte más elevada de una ondulación del terreno, desde donde los alcornoques permiten divisar a lo lejos por entre el follaje, la bahía de Palamós. El bosque se extiende allí por una pequeña explanada, y en la parte N. de la mis-

(1) Además de la Custodia procesional de la Catedral, tienen las parroquias de S. Lorenzo y la de Sto. Domingo. De la primera me ocuparé más adelante; la segunda —según la carta que tengo a la vista del Sr. Secretario de Cámara Dr. D. Vicente Mingujón a cuya atención debo los detalles de la de S. Lorenzo,—sólo tiene el valor material que la plata de que se compone le otorga; es obra del mismo autor é idéntica a la que usan en aquella Metropolitana para las procesiones llamadas de *Minerva*.

(2) Este alcornoque, que por su corpulencia y vigor, sea tal vez único en la comarca, trae a la memoria el freno colosal de las *sagas* escandinavas. Según la tradición, hace 150 años que media las mismas dimensiones. Alcanza en la copa un diámetro aproximado de 20 metros y de 2 metros en el tronco, produciendo en el descorteche unas 12 docenas de planchas. El es el rey de la comarca y símbolo al mismo tiempo de su industria. —(N. del A.)

ma, desafiando las docenas de siglos que sobre ellas gravitan, destacanse, erguidas unas, y abatidas las demás, las piedras del vetusto monumento.

Constituían el mismo, una serie de losas planificadas, de regular superficie, y dispuestas en círculo é inmediatas unas con otras, no habiendo entre ellas solución de continuidad, sino en la parte que mira al S'E. El círculo así formado media un radio de 5 y  $\frac{1}{4}$  metros, y de la mencionada abertura partía un sendero cubierto que siguiendo la dirección de un diámetro penetraba hasta más allá del centro, para alcanzar la longitud de 6 y  $\frac{1}{4}$  metros. Al final, quedaba cerrado el corredor por un solo bloque de 2 metros de anchura, originando una cámara, cuya superficie excedía de 1 metro cuadrado. Las ocho piedras por lado, que constituían dicha galería, todas pueden verse actualmente, más ó menos apartadas de su posición vertical, y partida por la mitad una de ellas. No sucede lo mismo con las que, constituyendo la techumbre, guardaban posición horizontal encima de las primeras. De aquéllas tan sólo quedan dos, por cierto, de las de mayores dimensiones, y entre las que ya-



cen diseminadas por el suelo, es fácil adivinar, por lo menos en una de ellas, la parte que le correspondió en el conjunto.



Hoy, al parecer, queda demostrado, una vez hecho caso omiso de las teorías, que los consagrados á usos puramente hiecráticos, que muchos *dólmenes* y otros monumentos megalíticos se hallaban completamente cubiertos de tierra. Si bien no es probable que eso pueda asegurarse en todos los estudiados, constituye, no obstante, una suposición más lógica, tratándose como se trata, de cámaras sepulcrales; y el monumento de Romaña tal vez resulta un argumento á favor de tal teoría. En primer lugar, el interior del recinto circular se halla colmado y lleno de tierra; llega ésta, —en algunos sitios— no muy distante de la parte superior de las piedras verticales, y forma un piso sensiblemente más alto que el nivel exterior. Si además se observa que la explanada en que se halla emplazado el monumento se encuentra un poco más elevada en la proximidad del mismo; y si se observa, por último, que de los cantos que forman círculo, no hay uno sólo que se halle inclinado hacia dentro, más si todos en el sentido de dentro á fuera, parece casi natural la consecuencia de que esos cantos cumplieron con la misión de sostener mayor cantidad de tierra de la que hoy sostienen; y que únicamente el peso de la misma ha sido causa de que adoptaran su posición actual. El tiempo y la intemperie pueden muy bien haber deshecho y esparramado el montículo. Con semejantes reflexiones, sin duda no sería aventurado considerar el monumento de Romaña como una de las variedades de los clasificados con el nombre de *tumulus*.

Los objetos que hasta la fecha ha desenterrado el celoso propietario del monumento, consisten principalmente en huesos más ó menos carbonizados; en varios fragmentos de cerámica, y en algún instrumento de sílex. ¿Son estos datos suficientes para que pueda un arqueólogo fijar época? La tarea es más que difícil, y sin pretensión de emprenderla, pero admitiendo los períodos en que se ha querido dividir, —más ó menos vagamente,—la Prehistoria, y que, más que etapas cronológicas, señalan grados de progreso, puede sin temor alguno, dejarse atrás la época

paleolítica y penetrar muy adentro en la neolítica. Así lo demuestra un fragmento de sílex, de color negruzco, pulido con esmero y presentando á cada lado un filo perfectamente definido y trabajado. Teniendo presente que continuaba en sus evoluciones la industria de la edad de *piedra*, una vez descubierto el uso de los metales, es probable que el arqueólogo competente hallara en este fragmento, un ejemplar coetáneo de los primeros instrumentos de bronce; más, para los que siendo legos en el asunto, no podemos extendernos en profundas disquisiciones; un pedazo informe de esta materia, cuya forma primitiva es imposible definir, viene á quitarnos toda clase de dificultades. Además, la cremación de los cadáveres, que se considera haber sido rito ó costumbre, durante la edad de *bronce*, viene también confirmada en Romaña por varios huesos carbonizados y calcinados que se extraen del interior del monumento.

Los fragmentos cerámicos, tal vez dieran lugar á mayores dudas; pues mientras se descubren algunos amasados con arcilla ordinaria, incrustada de granos de arena y mal cocida, existen también otros de color uniforme, de regular espesor y con pequeñas ranuras paralelas, que ponen en evidencia la acción del torno. De todas maneras, cabe dentro lo posible que existieran ó se fabricaran los primeros en la época cuyo progreso denotan los segundos.

Posteriormente se han descubierto, según noticias, unas puntas de flecha que no dejarán de estar en armonía con el trozo de sílex mencionado. Tal vez se verificarán otros hallazgos,—gracias al celo del propietario, quien en conciencia dirige la excavación emprendida,—pero bastan y sobran las que se han llevado á cabo, y basta y sobra el monumento por sí sólo, para revestir una importancia que no tienen seguramente la mayor parte de los prehistóricos existentes en Cataluña; que le hace digno de la visita de las sociedades y particulares que se interesan por la historia de esta región, y que debe excitar el talento de algún arqueólogo para estudiarlo científicamente y extensamente.



De esperar es que así sea, y que me quepa la alta honra de haber sido el primero en darlo á conocer.

AGUSTÍN CASAS

San Feliu de Guixols.

## LA ORACIÓN

Ya el sol hacia el mar de ocaso  
su carro triunfal voltea,  
nubes de oro levantando  
cual gloriosa polvareda.

Nubes que la tarde prende  
del cielo azul con estrellas  
en doseles y crespones  
cual colgaduras de fiesta.

La luna, lámpara de oro  
en el vacío suspensa  
allá ante el altar del mundo  
alumbra y se balancea.

Los luceros de la tarde  
brillan cual antorchas bellas  
de ese gran templo en que adora  
á Dios la naturaleza.

Vago y confuso murmullo  
lanza el mar y sus sirenas,  
aun cantan los ruiseñores,  
la flor su broche aún no cierra.

Hasta que allá entre crepúsculos  
los rubios ángeles vengan  
y en sus incensarios de oro  
suban al cielo su ofrenda.

¡Silencio! solo en mi pecho  
oigo latidos que suenan  
como una muda campana  
tocada por mi conciencia.

La Religión á su toque  
se muda en naturaleza  
dejando escapar mis labios  
la Oración que el pecho encierra.

¡Ah! la Oración que los niños  
en la cuna balbucean,  
cual nido de ruiseñores  
que canta á la luz eterna.

Es la Oración de esperanza  
que allá en años de tormentas  
al Dios de las tempestades  
la juventud pura eleva.

Es la Oración del anciano  
que abraza con manos trémulas  
la Cruz en que deposita  
sus temores y tristezas.

Arpa que pechos humanos  
tiene por vibrantes cuerdas,

canto al que envía todo hombre  
su nota, aunque triste sea,  
conmigo gime si gimo  
y si me alegre se alegra,  
me entusiasma en los combates  
y al fin mis triunfos celebra.

Ora el marino en su nave  
al que los cielos y tierra  
por los inmensos espacios  
cual gran almirante lleva.

El labrador ora abriendo  
surco penoso en la tierra,  
al que da sol y rocío  
á las ignoradas hierbas.

Ruega al Dios de las batallas  
el triste soldado ruega,  
cuando á reñido combate  
convoca el clarín de guerra.

Ora en el claustro la virgen  
y el solitario en su celda,  
ora el sacerdote alzando  
el cáliz y hostia en ofrenda.

Que del espacio y del tiempo  
lanzados en la carrera,  
por la oración hombre y mundos  
para Dios se hallan de vuelta.

SERAPIO LISO ESTRADA.

Guadalajara.

## LA LEYENDA DEL CUERVO

### (CONCLUSIÓN)

Parecía que las brujas celebraban su aquelarre; tal era la algarabía que reinaba en el patio de armas. Gritos, risas y juramentos se mezclaban con el ladrido de los perros; las voces de mando se apagaban con el relincho impaciente de los caballos, y el chasquido del látigo y el son metálico de las armaduras, unidos á los gritos de nobles y brutos, traspasando los muros de la despierta fortaleza, rebotaban en los huecos de las cañadas hasta perder su eco debilitado en el tranquilo hogar de los vallos.

Rechinaron los goznes al refrote de pesadas cadenas, cedió la compuerta y el rastrillo descendió lentamente hasta apoyarse sobre el otro lado del foso; y en tanto las urracas batían sus alas desde los huecos de las barbacanas, y allá en el fondo del foso, buscaban azoradas sus escondrijos las más ruines alimañas en confuso



tropel, el conde y sus monteros, canes, trailleros y ojeadores franqueando el puente levadizo, descendieron por las vertientes de la montaña.

A la zaga de aquella abigarrada comitiva, cabalgaban dos apuestos ginetes.

Era el más arrogante, el noble conde de Montalvo.

«Y dices?...» exclamó el de Montalvo interrogando al jinete que cabalgaba á su lado.

«Digo,» replicó el escudero, «que no hay belleza rústica en la sierra, que pueda competir con mi linda leñadora; digo, que el noble conde posee en sus dominios la villana más hermosa que esconde el Pirineo, digo...»

«Lo dicho basta, Renato, para encender mis deseos,» interrumpió bruscamente el conde.

«¿Crees qué tu empresa carece de riesgos?»

«Es muy fácil: el cielo y la tierra están de nuestro lado; la tempestad de anoche desgajó los árboles del bosque; hoy merodean tus siervos, te roban; en buena ley, justo es el desquite, robaremos.»

«Escucha, noble, mi plan. La nieve que el sol funde sobre las crestas de la sierra, en corrientes ignoradas desciende al valle: una de esas subterráneas filtraciones, abre su cauce en la penúltima meseta; de entre las quiebras de escarpada peña brotan las aguas formando límpido manantial; por dosel puso sus ramas cubiertas de follaje la añosa encina; la hija del leñador ama al borde de la fuente; si tu quieres, vuelvo esta noche al castillo con la serrana á la grupa.»

«¡Renato!,» exclamó impetuosamente el conde:

«¡Ay de tí, si regresas sólo al castillo de Montalvo.»

Los ladridos rabiosos de los perros, y los gritos de los ojeadores interrumpieron la conversación: alzóse el conde sobre los estribos y escudriñó con su mirada los linderos del bosque, era un javalí corpulento; acosado por las jaurías corría hácia los jarales espesos del bosque para burlar la persecución de los cazadores, la pieza se

perdía, ¿qué dirían del conde sus monteros?

Nada: en el patio de armas sonarían las aclamaciones de sus siervos: con la balles- ta al brazo y el caballo á galope, corría el conde tras su presa: en su rápida carrera se internaron en la espesura del bosque. Allí también se habían guarecido los cuervos. En las copas de los pinos cantaban las urracas burlonamente...

\*\*\*

Margarita esperaba al pié de la fuente.

Espejo diáfano de su hermosura, las aguas se aquietaban en el remanso para no borrar su divina imagen: jugueteaba la brisa matinal con los bucles de su cabellera, pero no rizaba las aguas: fiaba á su belleza la fidelidad del amante pero ignoraba la leñadora que hay hombres en el mundo que nacen, viven y mueren rastreando su cuerpo á los piés del poderoso... Renato tenía el alma de siervo.

Y oyó el eco de las trompas de caza que resonaban en el interior del bosque, y excusó la ausencia del amante.

¡Pobre Margarita! emprendió su camino desolada y triste; allá en la cima del otero una casita blanca circundada de copudos árboles parecía á lo lejos una paloma tranquilamente dormida sobre su nido; y más arriba, amenazando con su altivez única, dominando su presa, baluarte militar y atalayá de frontera, el castillo de Montalvo alzaba sus formidables torreones sobre el último picacho; donde anidan las aves de rapina.

¿Por qué miró tan alto Margarita?

..

Aldeanas sencillas, sencillos pastores, que al borde de la fuente y al murmullo arrullador de sus aguas, sentís aproximarse vuestros puros corazones; ¿quereis oír el final de la leyenda del cuervo?

Aproximáos: hablaré quedo, muy quedo; cuando se remueven los huesos de los muertos, suelen aparecer sus sombras, y el espectro de un tirano siempre aparece hostigado por las víctimas de sus crímenes.

Oíd: en el fondo del barranco hay una cruz negra: allí yacen los restos de Margarita: salvó su honor despenándose por aquel precipicio.



No os asusteis; todavía ignorais el trágico fin del conde.

Pasaron los años acumulando maldades sobre la conciencia del mónstruo. Un día de caza, regresaron al castillo los siervos; el conde se había extraviado en la espesura del bosque: la nieve borró sus huellas, la noche envolvió el laberinto en sus sombras, sonaron las bocinas atronando el valle; fué inútil, sonaron para el conde como el esquiló de la hermita entre los horrores de una tormenta.

El nuevo sol alumbró el festín de los cuervos.

En lucha de fieras la primera que cae es siempre la víctima: temblad á su recuerdo. ¡Debió ser terrible la agonía del conde!...



¿Veis ese cuervo que revolotea al redor de la aguja del campanario? Ninguno de vosotros monte el gatillo para dispararle.

Descendemos de siervos como él desdiende de las aves carniceras que libertaron á nuestros padres.

Anida entre las musgosas grietas de los derruidos sillares: hoy, es el señor feudal del castillo de Montalvo.

JOSÉ DEL CACHO.

Barcelona

## UNA MODERACION

(REIVINDICACIÓN DEL LLAMADO ANTIPAPA LUNA)

(Conclusión)

### V

Ningún acto de violencia se intentó por D. Pedro de Luna en defensa de su derecho. Su constante negativa á las proposiciones de paz que se le hicieron, obedecían siempre al testimonio de su propia conciencia que le dictaba ser anti-canónica y anti-disciplinares las proposiciones mismas. D. Pedro se encerró en el *Non possumus* por no ser válida la renuncia, así como la resignación de los derechos pontificales que en todo caso había de hacer bajo el imperio de la fuerza de sus contrarios, sentando precedente opuesto á la inmu-

nidad eclesiástica, á la neutralidad política, á la independencia pontifical.

La conducta observada por el mismo don Pedro aminoró muchas dificultades, creando exíguo número de cardenales, no preconizando obispos, retirándose á Peñíscola para no ser causa de disturbios y nuevas disidencias. Recogió, en cambio, muchas ingratitudes de los príncipes á quienes había encumbrado ó favorecido, señaladamente de D. Fernando I de Aragón á quien hubo de dirigir aquella terrible frase: «¿A mí, que te hice, me envías al desierto?» aludiendo, sin duda, á la poderosa influencia que ejerció D. Pedro en el célebre Parlamento de Caspe.

En los últimos años de la vida de D. Pedro, tuvo éste una razón más poderosa que fortificaba sus derechos papales: la de ser único elector de cardenales como elegido por el indisputable pontífice Gregorio XIII dado que fueran revocables, como lo son, las sentencias que como tribunales tan solamente, dictaron contra D. Pedro los concilios de Pisa y Constanza.

Jamás D. Pedro de Luna ofreció renunciar á sus derechos en absoluto. La renuncia fué solicitada con promesa de dádivas por parte de príncipes y del Papa Martino V, pero fueron rechazadas las ofertas por no incurrir, como los que se las hicieron, en el detestable pecado de simonía.

Si encargó al morir á sus adictos procediesen después de su fallecimiento á la elección de sucesor, lo hizo á instancias del rey de Aragón, que quiso vengarse de Martino V, dando motivo á que creyeran que le mandó envenenar el Nuncio de su Santidad, verificándolo, según autores fidedignos, el cocinero de D. Pedro, Fr. Tomás, que para expiar su crimen fué condenado á muerte.

Los sucesos posteriores al fallecimiento de Benedicto XIII, acreditaron el derecho preferente que éste tenía á la Tiara, puesto que Martino V se hizo elegir por los cardenales Gil Muñoz y otro, que siguieron siempre á D. Pedro de Luna y de Gotor, reconociéndolo como Pontífice verdadero.

El ejercicio de la gracia de moderación



que debe pedir Aragón en pró de Benedicto XIII, no es sólo de justicia canónica y disciplinar, sino de conciencia católica, porque no puede llamarse cisma al de Occidente, durante el cual, ni Luna ni sus partidarios negaron la autoridad pontificia, ni creyeron revelarse contra poder eclesiástico alguno, sino defenderlo; porque se reduce el número de los anti-papas, anti-papado que es un borrón; porque no mere-

ce se mantengan excluidas, postergadas, ni degradadas figuras como la del gran aragonés D. Pedro de Luna, y porque en el fondo de las disidencias Papales del tiempo de éste, no se agitaba otra cuestión que la de residencia en Roma y utilidad que fuese italiano.

*Isaías Manuel de Monea*

Fonz

## MEMORANDUM

**Local.**— En Zaragoza y durante las próximas fiestas del Pilar, trátase de celebrar un Congreso médico profesional que se ocupe de todas las cuestiones de administración médica, que son las más descuidadas en la práctica.

—La Exposición artística que se celebrará en Bilbao en el presente mes, promete ser un acontecimiento.

Hay más de 300 obras de los primeros autores. Muchas de ellas no pueden figurar en las exposiciones oficiales por haber obtenido toda clase de recompensas.

—La Junta del Canal Imperial de Aragón ha recibido el retrato del señor baron de la Linde, su último vicepresidente, obra póstuma de D. Federico de Madrazo.

—La Diputación provincial de León abre un concurso entre arquitectos y escultores españoles que de-

seen presentar proyectos, vaciados en yeso, del pedestal y estatua de Guzmán el Bueno que se intenta erigir a su memoria.

Los trabajos serán entregados á la R. A. de Bellas Artes de S. Fernando, encargada de emitir el fallo.

—E círculo de la Unión Leonesa deseando celebrar el IV centenario de la defensa de Tarifa por Guzmán el Bueno anuncia un certamen literario, habiendo fijado el 31 de Agosto como último día para la admisión de los escritos.

—Acordada la creación en esta ciudad de una Escuela de Artes y Oficios que será instalada en la planta baja del edificio destinado á las Facultades de Medicina y Ciencias, se ha constituido la Junta de Patronato bajo la presidencia del Rector de la Universidad habiendo acordado, con muy buen juicio, anunciar la provisión de plazas por concurso, señalando el 15 de Septiembre como maximum de tiempo para la presentación de documentos.

—Nótase gran animación de sacerdotes con motivo de las próximas oposiciones á los curatos vacantes, anunciados en esta Archidiócesis, que se celebrarán en los días 22 y 23 del actual.

—Pertenece nuestro director á la Junta organizadora de Juegos Florales y Certamen que se celebrarán en esta Ciudad en Octubre próximo.

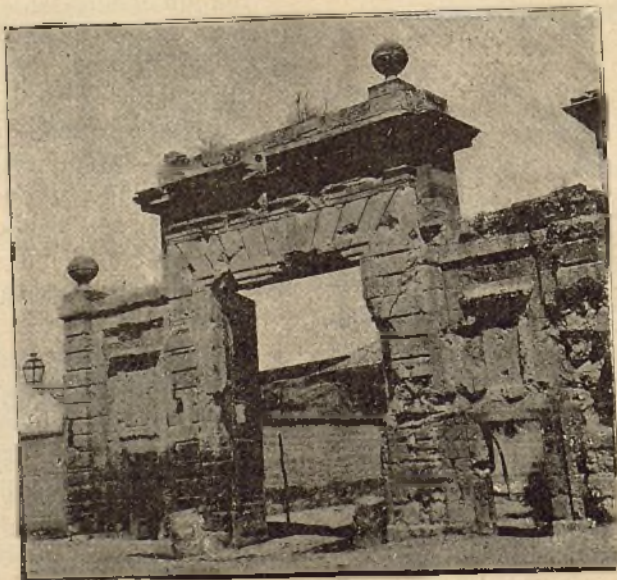
—Ha sido nombrado Director de la Escuela de Artes y Oficios el decano de la Facultad de Ciencias D. Bruno Solano.

—El Ayuntamiento de Ávila ha anunciando un certamen literario en honor de santa Teresa de Jesús; otorgará diez premios. Hay tiempo para la presentación de escritos hasta el 1.º de Octubre.

—Se han inaugurado las Exposiciones de Bellas Artes de S. Sebastián y Cartagena.

**El conflicto de Zaragoza.**— Con tal título ha tratado en extensos párrafos la prensa española el

### ZARAGOZA



PUERTA DEL CARMEN (Recuerdo de la acción del 4 de Agosto de 1808).



conflicto surgido entre la corporación municipal y el comandante general Sr. Bargès que autorizó la ocupación y cierre de terrenos próximos al castillo de la Aljafería, propiedad de la Ciudad.

Excepto un diario local—esqueleto viviente gracias á las migajas que recoge—todos sin excepción, han aplaudido la levantada actitud del Ayuntamiento en este asunto, y nosotros que siempre estamos con los patriotas sean quienes fueren—sin cuidarnos de los Sénecas asalariados—no nos habíamos de quedar á la zaga. Atendiendo la fecha en que sale nuestra publicación, decidimos enviar oportunamente, un D. L. M. al Sr. Alcalde presidente suscrito por nuestros director y redactor en jefe, del que extractamos lo siguiente:

«Los Ayuntamientos que así proceden merecen el respeto, el aplauso y la adhesión de los pueblos que rigen. Esta Redacción se adhiere incondicionalmente á la protesta y se complace en hacerlo presente.»

El Ayuntamiento que estaba en sesión extraordinaria, lo recibió con muy señaladas y honrosas muestras de aprobación y el Sr. Alcalde en nombre propio y de la Corporación que preside, en atento D. L. M. nos hizo presente su agradecimiento.

Hoy ya todo parece terminado. Al menos el triunfo moral de los ediles no puede disputarse. La valla fué arrancada antes de finar los tres días por ellos marcados.

Sin una imprudencia temeraria, la silba que recibió el Sr. Bargès, no existiría seguramente, como tampoco se habría suscitado la competencia, alejando ciertas actitudes algún tanto violentas.

El Sr. Bargès ha presentado su dimisión. Es el mejor medio de evitar nuevos conflictos, porque á pesar de todo el pueblo y la guarnición continúan como siempre en sus afectuosas relaciones.

Aquí solo ha sido personal el caso, y ya hace tiempo que lo veíamos llegar. Realmente las simpatías que dicho Sr. tenía en Zaragoza iban siendo cada vez más limitadas. Hay actos que restan en vez de sumar voluntades.

Lástima que la bilis de los periódicos militares, intente cosas estupendas, entre ellas la traslación de la capitalidad militar en castigo á las exigencias y á las actitudes, según ellos injustificadas.

Todo eso es gastar la pólvora inútilmente. El gobierno debe tomar nota de lo que es el pueblo zaragozano, si es que se le ha olvidado, que él fué el terror y espanto de los franceses en los memorables sitios de 1808.

—Notable es en todos conceptos el tercer número, correspondiente á Agosto, de la acreditada publicación *El Bordado Artístico*, que acabamos de recibir.

Los magníficos dibujos que presenta, así para bordar como para la confección de encajes, superan al mejor elogio que de ellos podríamos hacer, creyendo dispensar un distinguido y señalado favor á nuestros lectores al recomendarles tan importante periódico, que, á su reconocida utilidad, reúne el publicarse en condiciones muy económicas: *Un año, pesetas 9.—Semestre, pesetas 5*.—Se suscribe en Barcelona, Obispo, 12, 2.º, y en los principales centros de suscripción.—Pídanse prospectos y números de muestra.

—*La Lealtad* de S. Felin de Guixols ha publicado un suplemento con la colaboración de firmas distinguidas en la literatura y poesía, ilustrándolo dibujos de varios artistas, entre ellos de los hermanos señores Gascón de Gotor.

El suplemento dedicado á la fiesta mayor de aquella ciudad, honra á nuestro estimado colega á quien felicitamos.

**Plaza de Sas, 4,** de 10 á 1, y de 6 á 7, consulta para la orina y la matriz. Embalsamamientos de 100 á 1000 pesetas. Especialista Dr. E. Burges, Zaragoza.

### La limonada purgante en polvo

de ARMISEN, es el más suave, agradable y útil de los purgantes y aún el más económico, pues con una caja que vale 6 reales pueden prepararse seis purgas. Se vende en la farmacia de ARMISEN, plaza del Pueblo 5, Zaragoza y principales farmacias de España.

### El Sr. Armisen avisa á los con-

sumidores de sus GASEOSAS, que en vista del favor creciente que el público les dispensa, se ha imitado exteriormente el aspecto de sus paquetes, y sustituido con unos círculos las Medallas de la Exposición Aragonesa, que solo las suyas pueden ostentar, por cuya causa deben exigir las siempre de ARMISEN, si no quieren verse defraudados.

### Esencia pura de Zarzaparrilla

de Armisen.—El mejor depurativo de la sangre en primavera. Evita los ardores, erupciones cutáneas, irritaciones de la garganta, etc., y constituye un agradable refresco. Se vende en frascos de 6 y 10 reales en la farmacia de ARMISEN, plaza del Pueblo, 5.—Zaragoza.

—Se han suspendido las órdenes sagradas que habían de conferirse en las próximas temporadas de San Mateo.

—Ha sido nombrado capitán general de Aragón el Sr. Marqués de Ahumada.

—Hemos recibido el Programa del 2.º certamen literario que ha de celebrarse en Calatayud bajo la presidencia de nuestro ilustrado compañero, el diputado á Cortes y laureado escritor D. Faustino Sancho y Gil, habiéndose concedido diecisiete premios para otros tantos premiados. El plazo de admisión de trabajos termina el 30 del actual mes.

**AGENTES—300 pesetas al mes** de comisión pueden ganar los que necesitan en Barcelona y todos los pueblos de España **El Crédito General Español** fundado en 1889, que vende á plazos valores públicos nacionales y extranjeros, cotizables en Bolsa y amortizables con premios. Es la única Sociedad que ha pagado dos premios de 100.000 francos.—Dirigirse: Ronda de San Pedro, 34, Barcelona.



— Como ya dijimos anteriormente, el Ayuntamiento de Zaragoza, celebrará en Octubre próximo, con motivo de las fiestas dedicadas á Ntra. Sta. Patrona, Juegos Nacionales y Certamen literario, cuyo programa ya publicado no podemos copiar íntegro, debido á la extensión que le dan la explicación de sus treinta y dos temas, en su mayoría asuntos histórico-aragoneses, y los correspondientes premios que han de otorgarse. El tema presentado por esta Redacción figura en el noveno lugar.

La presidencia se ha ofrecido á D. Víctor Balaguer, quien la ha aceptado desde luego.

Los trabajos pueden remitirse hasta el 30 de Septiembre próximo, al Secretario de la Junta organizadora, archivo municipal de Zaragoza.

— Hemos recibido una preciosa fotografía del rey niño con uniforme de capitán general, ejecutada en los talleres del Sr. Perez—Preciados, 29, Madrid—se halla de venta en varios establecimientos de provincias y en casa del Sr. Perez á quien agradecemos el envío, y felicitamos por su acabado trabajo.

A.

TELÉFONO NUM. 889

SERVICIO A DOMICILIO  
EXPORTACION  
— A PROVINCIAS —

## Fábrica de Cervezas y bebidas gaseosas

### DE LAVAPIES

(Propiedad de Clemente Sanchez)

NOTA DE PRECIOS AL POR MAYOR

#### CERVEZAS

<i>Alemana y Baviera,</i>	la docena de botellas.	4'50 Ptas.
<i>Id.</i>	<i>Id.</i> la docena de medias botellas.	3'00 —
<i>Id.</i>	<i>Id.</i> en botellas de dos tercios de litro, la docena.	4'00 —
<i>Id.</i>	<i>Id.</i> en botellas de un tercio de litro la docena.	2'00 —
<i>Fuerte,</i>	la docena de botellas.	4'50 —
<i>Id.</i>	la docena de medias botellas	3'00 —
<i>Doble,</i>	la botella grande á.	0'50 —
<i>Id.</i>	la media botella á.	0'35 —

#### GASEOSAS

Limon, Naranja y Zarzaparrilla,	botella grande á .	0'20	—
Id. Id. Id.	media botella. .	0'15	—
Agua de Seltz, Sifón, á. . . . .		0'15	—

NOTA — Cerveza para la exportacion en barriles, arroba, 6 Pesetas

MADRID—Fábrica, calle Valencia núm 1—MADRID

DESPACHO: PUERTA DEL SOL NUM 1. TELÉFONO NUM 47

## REPRODUCCIONES ARTÍSTICAS

Procedimientos especiales

CLICHÉS TIPOGRÁFICOS  
para ilustrar periódicos,  
catálogos, anuncios,  
obras, etc., etc.

**JUAN FURNELLS**  
GRABADO DIRECTO  
para ilustración de obras y Revistas de lujo  
Presupuestos de Dibujo y Grabado

31, Cruz de los Canteros, 31.—BARCELONA

## BAÑOS DE MARRACO

desde el 10 de Junio al 10 de Septiembre

### PRECIOS CORRIENTES

Abono con ropa..	28 rs.	Baño con ropa..	1 rs.
Idem sin ropa..	20 »	Idem sin ropa..	3 »

Este establecimiento facilita sales marinas, jabones y salvado para el que lo desee, á precio módico.

Nota.—Las novenas caducan el 10 de Septiembre, pasado dicho día no tendrán opción á tomar baño en dichas novenas.

### GRAN

Establecimiento de Arboricultura  
DE

**MARIANO GAJON**

Paseo de Torrero, 290, Zaragoza

### ARBOLES FRUTALES

- Arbustos de hoja perenne y caduca —
- Plantas de invernadero y aire libre —
- Vides uva de mesa y especiales para vino —

♦♦ Toda clase de vegetales ♦♦

TRAZADO Y PLANTACIÓN DE JARDINES Y PARQUES  
Este establecimiento ha alcanzado con la exhibición de sus plantas, los primeros premios en cuantas Exposiciones nacionales y extranjeras ha tomado parte.

Pidanse catálogos

FOTÓGRAFO Alfonso I, núm. 28, Zaragoza

## LA FAVORITA

Agua higiénica para teñir el cabello y la barba, la mejor y más barata, sin nitrato de plata; destinando 1.000 pesetas al que demuestre lo contrario. No mancha la piel ni la ropa. Usase con la mano ó esponjita. Frasco, 3'50 ptas. M. Macián. Caballero de Gracia, 30 y 32, entlo. Madrid y principales perfumerías. Exportación á provincias.

## ANTONIO FUERTES

BORDADOR DE LA REAL MARSTRANZA

D. Jaime I, núm. 26, frente á San Gil  
ZARAGOZA.

SE BORDAN ternos pontificales, banderas, estandartes, mantos para imágenes, etc., desde lo más sencillo á lo más superior. Grandes uniformes, entorchados, hombreras, estrellas, escudos y toda clase de divisas militares y civiles.—Se llama muy especialmente la atención en la restauración de los bordados deteriorados, limpiar y pasarlos á tela nueva, cuyo trabajo en este taller se tiene muy dominado.

## LA HIGIÉNICA

Agua vegetal de Arroyo, premiada en varias exposiciones científicas con medallas de oro y de plata; la mejor de todas las conocidas hasta el día para restablecer progresivamente los cabellos blancos á su primitivo color; no mancha la piel ni la ropa; es inofensiva, tónica y refrescante en sumo grado, lo que hace que pueda usarse con la mano, como si fuese la mas recomendable brillantina. Venta en perfumerías y peluquerías de Madrid y provincias.

Por mayor, Preciados 51, Pral. MADRID

## CONTRA LA CALVICIE

Pomada Wri ler. Frasco 1'50 Ptas franco de porte  
Depósito: Hita, 6 MADRID



# SAL DE AGRAZ

EFERVESCENTE

## DEL DOCTOR JIMENO

Atemperante, antibiliosa, digestiva, de empleo fácil, agradable y cómodo.

EMPLEO DE LA SAL DE AGRAZ DEL DOCTOR JIMENO

En los dolores de estómago.

En la indigestión provocada por un disgusto, enfriamiento, debilidad de estómago, asco producido por algún alimento.

En la irritación intestinal con dolores con y sin diarrea. En los derrames de bilis.

En los flatos eructos, ácidos, dolor de estómago, aspereza y amargor de la boca, sed insaciable. Contra el mareo de la navegación, toda clase de vómitos y náuseas.

Es superior á todas las magnésicas y productos similares por no producir arenillas y cálculos en el aparato de la orina.

Para más detalles véase el prospecto que acompaña á cada frasco.

La Sal de Agraz del doctor Jimeno no debe saltar en ninguna casa, y sobre todo á personas y familias que vayan de viaje. En ella encontrarán un recurso medicinal indispensable para atazar cualquier molestia imprevista y cortar el vuelo á enfermedades que desatendidas en un principio puedan adquirir mayor gravedad.

La Sal de Agraz del doctor Jimeno se expende en frascos azules grandes.

Puntos de venta: Farmacia del Globo del Doctor Jimeno, Plaza Real, 1, Barcelona.—Zaragoza, Ríos hermanos.

## EL GRAN PURIFICADOR DE LA SANGRE

ENOLATURO

regenerativo y depurativo de la sangre

### DEL DOCTOR PADRÓ

Remedio segurísimo para la curación de las escrófulas ó humores fríos, los herpes de todas clases, las llagas, por antiguas que sean, el reumatismo, la gota, los flujos blancos, las llagas de la matriz, la supuración de los oídos, las costras de la piel, la sífilis y todas las enfermedades que dependen de un vicio de los humores ó impureza de la sangre.

50 años de éxito

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERÍAS DEL MUNDO  
Farmacia del Globo—Plaza Real, núm. 1, Barcelona

## LA MARGARITA EN LOECHES

Antibiliosa, Antihéptica, Antiescrofulosa, Antisifilítica, Antiparasitaria y en alto grado reconstituyente.

Según la PERLA DE SAN CARLOS, Dr. D. Rafael Martínez Molina, con esta agua se tiene la salud á domicilio.

En el último año se han vendido más de DOS MILLONES de purgas.

La clínica es la gran piedra de toque en las aguas minerales, y ésta cuenta muchos años de uso general y con grandes resultados para las enfermedades que expresa la etiqueta y hoja clínica.

Depósito central: Madrid, Jardines, 15, bajo derecha, y se venden también en todas las farmacias y droguerías. Su gran caudal de agua permite al Gran establecimiento de Baños estar abierto del 15 de Junio al 15 de Septiembre.

GOTA, PIEDRA, ARENILLAS, REUMA

SE CURAN CON LA PIPERAZINA VILLEGAS

— GRANULAR EFERVESCENTE —  
Plaza del Angel, 16 y Alcalá, 88

MADRID

RETRATOS Y CUADROS AL OLEO. Varias medallas concedidas por trabajos análogos. Visítad el estudio Pilar, 19, Zaragoza.

## CONSULTORIO

MÉDICO QUIRÚRGICO INTERNACIONAL

Madrid—Arenal, 1.—Teléfono 783

GUARDIA MÉDICA PERMANENTE

Dirigido por ocho médicos especialistas de diferentes naciones, doña Aurelia Cavazzuti, especialista en las enfermedades de la matriz y un dentista.

Especialidades de este Centro: Inhalaciones de ozono obtenidas por procedimientos puramente físicos, ÚNICOS APARATOS EN ESPAÑA: para el asma, la clorosis, anemia y debilidad.

Inhalaciones ozonizadas de guayacol, creosota y yodo-formo, para tratamiento de las enfermedades de la laringe y pulmones; bronquitis, laringitis catarral y granulosa, y tuberculosis laringo pulmonar. Vaporarios especiales para las enfermedades de la garganta, nariz, oídos y cuero cabelludo. Electricidad estática, farádica y dinámica para las enfermedades nerviosas (parálisis), úlcera invertida de la matriz, úlcera redonda del estómago, dispepsia atónica, tumores, infartos, artritis y reumatismo. Baño eléctrico para las enfermedades medulares.

Horas de consulta: De 9 de la mañana á 6 de la tarde; de 9 á 10 y  $\frac{1}{2}$  gratis á los pobres.

## ZARAGOZA ARTÍSTICA, MONUMENTAL E HISTÓRICA

por A. y P. Gascón de Gotor

Esta importantísima y celebrada obra por eminencias españolas y extranjeras, ha sido laureada con medalla de plata en la Exposición Histórico-Americana celebrada en Madrid, y con medalla de oro en la Exposición de Barcelona por la Sociedad Científico-Europea de Bruselas (Bélgica). La R. Academia de S. Fernando emitió informe honrosísimo atendiendo la consulta del Ministerio de Fomento, y en vista de él, adquirió ejemplares para las bibliotecas de la Nación. Oficialmente fué remitida por el Gobierno de S. M. á la Exposición Universal de Chicago.

Consta de dos tomos, con 501 páginas mas los índices, está ilustrada con 136 fototipias y profusión de fotografías intercaladas, esmerada impresión y rico papel. Reproduce los más notables monumentos, sepulcros, estatuas, retablos, monedas, códices, armas, autógrafos, obras de argentería, rejería, cerámica, etc. desde los tiempos protohistóricos hasta nuestros días.

Precios: Encuadernada en rústica, Ptas. 75. Con tapas doradas, Ptas. 80.—Si hay crédito, pago á plazos convencionales: dirigirse á los autores, Pilar, 19, Zaragoza.

## Tónico-genitales del Dr. MORALES

Celebres píldoras para la completa y segura curación de la

debilidad, espermatorrea y esterilidad

Cuentan 27 años de éxitos y son el asombro de los enfermos que las emplean. Principales boticas, á 30 reales caja, y se remiten por correo á todas partes.—Doctor Morales. Carretas, 39. Madrid.

En Zaragoza, droguería de la Vda. de R. Jordán.

## CAFÉ NERVINO MEDICINAL

Nada más inofensivo ni más activo para los dolores de cabeza, jaquecas, vahidos, epilepsia y demás nerviosos. Los males del estómago, del hígado y los de la infancia en general, se curan infaliblemente. Buenas boticas, á 3 y 5 pesetas caja. Se remiten por correo á todas partes.

Doctor Morales.—Carretas, 39.—Madrid.

En Zaragoza, droguería de la Vda. de R. Jordán.

## Rosario del Pilar.—Autor, Pedro Gascón de

Gotor; Prólogo del Ilmo. Sr. Obispo auxiliar, poesía de Ram de Vin; dibujos de A. Gascón de Gotor. 101 páginas de texto, una peseta ejemplar. Dirigirse, Pilar, núm. 19, 2.º, Zaragoza.



CLICHÉS  
se venden todos los publi-  
cados en esta revista pedir  
detalles a la Administración: Pinar, 19.—Zaragoza.

Tendrá sana, hermosa y fuerte la

# BOCA

y no padecerá dolor de muelas el que use elixir

# MENTHOLINA

preparado por el Dr. Andreu.

Su uso emblanquece la dentadura, aromatiza el aliento, calma el dolor de muelas y fortifica las encías, evitando las caries y oscilación de los DIENTES.

## FOTOGRAFADO Y FOTOTIPIA

ESPECIALIDAD EN TRABAJOS PARA LA INDUSTRIA Y EL COMERCIO

### J. THOMAS & C.<sup>IA</sup>

Lauria, número 144      Teléfono, número 156

### BARCELONA

## GABINETE DENTAL

del Consultorio Médico Internacional, Arsenal, 1, Madrid

Extracciones sin dolor por medio de todos los anestésicos; proteja dentaria garantizando la masticación, pronunciación y solidez

Dentaduras artificiales. . . . . desde 100 ptas.

Dientes. . . . . » 5 »

Empastes y amalgamaciones. . . . . » 5 »

Orificaciones. . . . . » 15 »

Esencia Mentho-piretrina para el dolor de muelas, preservación y conservación de la dentadura, cura las enfermedades de las encías y fortalece los dientes movidos: 2 pesetas frasco. Coralina, excelente cosmético para la limpieza de los dientes y la destrucción del sarro 2 pesetas caja. Van por correo. Consulta desde las 9 de la mañana a las 6 de la tarde.

Guardia Médica Permanente. Teléfono 783



**PEDRO DOMECA**  
— EXPORTADOR DE VINOS —  
**JEREZ DE LA FRONTERA**  
Casa fundada en 1730  
**DESTILADOR**  
DE  
**COGNAC FINE CHAMPAGNE**



VINO DE

# PEPTONA

ORTEGA

PARA CONVALECIENTES Y PERSONAS DÉBILES  
es el mejor tónico y nutritivo.  
Inapetencia, malas digestiones, anemia, tisis, raquitismo, etc.

PEPTONA DE CARNE. PEPTONA DE LECHE.

FARMACIA, León, 13, MADRID,  
y principales de España y Ultramar.

## PEDRO JOS ROCHA

ULTRAMARINOS, D. Jaime I, 2 y 4.  
ZARAGOZA

Embuchados, chocolates, té, cafés, quesos, conservas y bujías.

MAQUINAS  
Pidanse catálogos  
ILUSTRADOS

# SINGER

PARA COSER  
Sucursal en Zaragoza  
Alfonso I, 41

A. López Robert, impresor, Conde del Asalto, 63.—Barcelona.

## LA VOZ DEL PÚLPITO

Excelente Revista decenal, interesantísima a todos los sacerdotes, en 4.º menor, papel fuerte y diez y seis páginas. Publica: 1.º Actos de la Santa Sede, y fallos de los tribunales. 2.º Sermones y panegíricos originales. 3.º Ejemplos históricos, sagrados, religiosos y profanos. 4.º Respuestas a las consultas hechas por los suscriptores. Su precio seis pesetas al año en la Península, y 8 en Ultramar y países de la Unión Postal; pago adelantado.

Puntos de suscripción: Zaragoza en esta Administración. Huesca, D. José Banzo, director.

## PEDRO RAMÓN

ORTOPÉDICO ESPECIALISTA

Curación radical de toda clase de hernias (Quiebraduras), dolencias crónicas de la región abdominal, etc., y volúmenes del vientre. Con real privilegio y aprobados por la Real Academia de Medicina y Cirugía.

Señorías: las que aprecian su salud, usan la privilegiada y premiada faja recojida por todos los Sres. Médicos del mundo como la más higiénica, preservativa y curativa. Envíen a todas partes, pídasen el folleto que da instrucciones.

Carmen, 38, 1.º Barcelona